Porównanie tłumaczeń Izajasza 26:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym dniu zaśpiewają w ziemi judzkiej tę pieśń:\* Mamy miasto potężne!\*\* \*\*\* Zapewnia nam (On) zbawienie – mury i wał![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) zaśpiewają... tę pieśń, יּוׁשַר הַּׁשִיר־הַּזֶה : wg 1QIsa a : zaśpiewa tę pieśń, ישיר השיר הזואת . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) potężne, עָז , w 1QIsa a : עוז . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>450 2:4</x> [↑](#footnote-ref-4)